

SONY®

4-153-957-11(1)



IW98

FM/MW/LW autorádio s CD přehrávačem

FM/MW/LW autorádio s CD prehrávačom

CZ Návod k obsluze

SK Návod na použitie

Zrušení ukázkového režimu (DEMO) - viz str. 6.

Zrušenie predvážacieho režimu (DEMO) pozri na str. 4.

CDX-GT29
CDX-GT25



FM/MW/LW autorádio s CD přehrávačem

 Návod k obsluze

Zrušení ukázkového režimu (DEMO) - viz str. 4.

CDX-GT29
CDX-GT25



Pro zajištění bezpečnosti nainstalujte tento přístroj do palubní desky automobilu. Popis instalace a zapojení najdete v dodávané příručce pro instalaci/zapojení.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Tento štítek je umístěn na spodní straně přístroje.

Poznámka pro zákazníky: následující informace platí pouze pro zařízení prodávaná v zemích uplatňujících směrnice EU

Výrobce tohoto výrobku je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japonsko. Autorizovaným zástupcem pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) a bezpečnost výrobku je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. V případě jakýchkoliv záležitostí týkajících se opravy nebo záruky se prosím obraťte na kontaktní adresy uvedené v samostatné servisní nebo záruční dokumentaci.



Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se systémem tříděného odpadu)

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba tento výrobek odnést na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku předejdete možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při likvidaci tohoto výrobku. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.



Windows Media a logo Windows jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky společnosti

Microsoft Corporation v USA a nebo jiných zemích.

Technologie kódování zvuku MPEG Layer-3 a patenty jsou v licenci společnosti Fraunhofer IIS a Thomson.

Tento výrobek je chráněn určitými právy na ochranu duševního vlastnictví společnosti Microsoft Corporation. Použití nebo rozšiřování takové technologie mimo tento výrobek bez licence od společnosti Microsoft nebo autorizované dceřiné společnosti Microsoft je zakázáno.

Varování v případě, že zapalování vašeho vozidla nemá polohu ACC (elektrické příslušenství)

Nezapomeňte nastavit funkci Auto Off (Automatické vypnutí) (strana 14).

Po vypnutí přístroje bude přístroj po uplynutí nastavené doby automaticky zcela odpojen od napájení, což zabraňuje vybití akumulátoru. Pokud funkci Auto Off (Automatické vypnutí) nenastavíte, tak při každém vypnutí zapalování stiskněte tlačítko **(OFF)** (Vypnout) a podržte jej tak dlouho, dokud displej nezhasne.

Začínáme

Disky, které lze přehrávat	6
Zrušení režimu DEMO (Ukázkový režim)	6
Nastavení hodin	6
Odejmutí předního panelu	7
Nasazení předního panelu	7

Umístění ovládacích prvků a základní ovládání

Vlastní přístroj	8
----------------------------	---

Rádio

Ukládání a příjem stanic	10
Automatické ukládání — BTM (Naladění nejsilnějších stanic)	10
Ruční ukládání	10
Příjem uložených stanic	10
Automatické ladění	10
RDS	10
Přehled	10
Nastavení funkce AF (Alternativní frekvence) a TA (Dopravní hlášení)	11
Výběr typu programu (PTY)	11
Nastavení funkce CT (Časový signál)	12

CD

Zobrazované informace	12
Opakované a náhodné přehrávání	12

Další funkce

Změna nastavení zvuku	13
Nastavení zvukových charakteristik — BAL (Vyvážení levého/pravého kanálu)/ FAD (Vyvážení předních/zadních kanálů)/ SUB (Subwoofer)	13
Nastavení ekvalizační křivky — EQ3	13
Úprava položek nastavení — SET (Nastavení)	14
Používání přídatných zařízení	15
Externí audio zařízení	15







Doplňující informace

Bezpečnostní upozornění	15
Poznámky k diskům	15
Pořadí přehrávání souborů MP3/WMA	16
Soubory MP3	16
Soubory WMA	16
Údržba	16
Vyjmutí přístroje	17
Technické údaje	17
Odstraňování problémů	18
Chybová hlášení/zprávy	19

Začínáme

Disky, které lze přehrávat

Přístroj umožňuje přehrávat disky CD-DA (obsahující rovněž CD TEXT) a CD-R/CD-RW (soubory MP3/WMA (strana 16)).

Typy disků	Označení na disku
CD-DA	 
MP3 WMA	   

Zrušení režimu DEMO (Ukázkový režim)

Můžete zrušit ukázkový režim, který se zobrazuje, pokud je přístroj vypnutý.

- 1 Stiskněte a podržte výběrové tlačítko.**
Zobrazí se nabídka pro nastavení.
- 2 Opakovaným stisknutím výběrového tlačítka zobrazte položku „DEMO“ (Ukázkový režim).**
- 3 Pomocí otočného ovladače vyberte možnost „DEMO-OFF“ (Ukázkový režim vyp.).**
- 4 Stiskněte a podržte výběrové tlačítko.**
Nastavení je dokončeno a displej se vrátí k normálnímu režimu přehrávání/příjmu.

Nastavení hodin

Čas na hodinách se zobrazuje ve 24hodinovém digitálním formátu.

- 1 Stiskněte a podržte výběrové tlačítko.**
Zobrazí se nabídka pro nastavení.
- 2 Opakovaným stisknutím výběrového tlačítka zobrazte položku „CLOCK-ADJ“ (Nastavení hodin).**
- 3 Stiskněte tlačítko (SEEK) + (Vyhledávání).**
Začne blikat indikace hodin.
- 4 Pomocí otočného ovladače nastavte hodiny a minuty.**
Pro přepínání mezi číslicemi stiskněte tlačítko (SEEK) -/+ (Vyhledávání).
- 5 Po nastavení minut stiskněte výběrové tlačítko.**
Nastavení je dokončeno a hodiny se spustí.

Pro zobrazení hodin stiskněte tlačítko (DSPL) (Zobrazení). Pro návrat k předchozímu zobrazení znovu stiskněte tlačítko (DSPL) (Zobrazení).

Rada

Hodiny můžete nastavit automaticky prostřednictvím služby RDS (strana 12).

Odejmutí předního panelu

Přední panel přístroje můžete odejmout a předejít tak krádeži přístroje.

Výstražný alarm

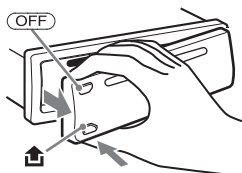
Pokud vypnete zapalování vozidla a neodejmete přední panel přístroje, ozve se na několik sekund výstražný alarm.

Výstražný alarm uslyšíte pouze v případě, že používáte vestavěný zesilovač.

1 Stiskněte tlačítko **OFF** (Vypnout).

Přístroj se vypne.

2 Stiskněte tlačítko a vytáhněte přední panel směrem k sobě.

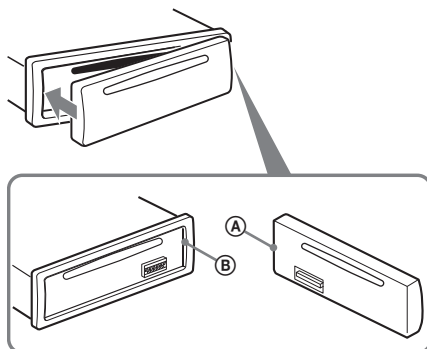


Poznámky

- *Buďte opatrní, abyste přední panel při odnímání neupustili. Na panel a okno displeje netlačte silou.*
- *Nevystavujte přední panel horku, vysokým teplotám nebo vlhkosti. Nenechávejte přední panel v zaparkovaném vozidle nebo na palubní desce/zadním panelu.*

Nasazení předního panelu

Nasaďte část **A** předního panelu na část **B** na přístroji (viz obrázek) a zatlačte na levou část tak, aby zacvakla do správné polohy.

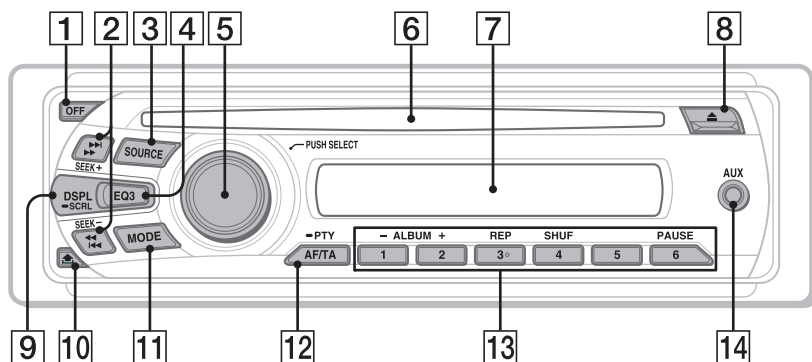


Poznámka

Na vnitřní stranu předního panelu nepokládejte žádné předměty.

Umístění ovládacích prvků a základní ovládání

Vlastní přístroj



Tato část uvádí pokyny týkající se základního ovládání a umístění ovládacích prvků. Podrobné informace najdete na příslušných stranách.

1 Tlačítko OFF (Vypnout)

Pro vypnutí napájení; zastavení zdroje.

2 Tlačítka SEEK +/- (Vyhledávání)

CD:

Pro přeskočení skladby (stiskněte); souvislé přesakování skladeb (stiskněte a pak během 1 sekundy znovu stiskněte a podržte); rychlý posun ve skladbě vzad/vpřed (stiskněte a podržte).

Rádio:

Pro automatické ladění stanic (stiskněte); ruční ladění stanice (stiskněte a podržte).

3 Tlačítko SOURCE (Zdroj)

Pro zapnutí napájení; změnu zdroje (rádio/CD/AUX).

4 Tlačítko EQ3 (Ekvalizér) strana 13

Pro výběr typu ekvalizéru (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM (Uživatelské nastavení) nebo OFF (Vypnuto)).

5 Otočný ovladač/výběrové tlačítko strana 13, 14

Pro nastavení hlasitosti (otočte); výběr položek nastavení (stiskněte a otočte).

6 Otvor pro disk

Vložte disk (potištěnou stranou nahoru), spustí se přehrávání.


7 Okno displeje

8 Tlačítko ▲ (vysunout)

Pro vysunutí disku.

9 Tlačítko DSPL (Zobrazení)/SCRL (Posouvání textu) strana 10, 12

Pro změnu informací zobrazovaných na displeji (stiskněte); posouvání informací na displeji (stiskněte a podržte).

- 10** Tlačítko  (uvolnění předního panelu) strana 7
- 11** Tlačítko **MODE (Režim)** strana 10
Pro výběr vlnového pásma (FM/MW/LW).
- 12** Tlačítko **AF (Alternativní frekvence)/ TA (Dopravní hlášení)/ PTY (Typ programu)** strana 11
Pro nastavení funkcí AF (Alternativní frekvence) a TA (Dopravní hlášení) (stiskněte); výběr PTY (Typ programu) v systému RDS (stiskněte a podržte).
- 13** Číselná tlačítka
- CD:**
- ① / ② : **ALBUM -/+ (Album)**
(během přehrávání disku MP3/WMA)
Pro přeskočení alba (stiskněte);
souvislé přeskokování alb
(stiskněte a podržte).
- ③ : **REP (Opakované přehrávání)***
strana 12
- ④ : **SHUF (Náhodné přehrávání)**
strana 12
- ⑥ : **PAUSE (Pozastavení)**
Pro pozastavení přehrávání.
Dalším stisknutím tlačítka
se tato funkce zruší.
- Rádio:**
Pro příjem uložených stanic (stiskněte);
uložení stanic (stiskněte a podržte).
- 14** Vstupní konektor **AUX (Externí zařízení)** strana 15
Pro připojení přenosného audio zařízení.

* Toto tlačítko je opatřeno výstupkem.

Rádio

Ukládání a příjem stanic

Upozornění

Pokud stanice ladíte při řízení vozidla, použijte funkci Best Tuning Memory (BTM) (Naladění nejsilnějších stanic), abyste nezpůsobili dopravní nehodu.

Automatické ukládání — BTM (Naladění nejsilnějších stanic)

1 Opakovaným stisknutím tlačítka **(SOURCE)** (Zdroj) zobrazíte položku „TUNER“ (Rádio).

Opakovaným stisknutím tlačítka **(MODE)** (Režim) změňte vlnové pásmo. Můžete si vybrat mezi pásmy FM1, FM2, FM3, MW a LW.

2 Stiskněte a podržte výběrové tlačítko. Zobrazí se nabídka pro nastavení.

3 Opakovaným stisknutím výběrového tlačítka zobrazíte položku „BTM“ (Naladění nejsilnějších stanic).

4 Stiskněte tlačítko **(SEEK)** + (Vyhledávání).

Přístroj uloží stanice pod číselná tlačítka v pořadí podle frekvencí.

Po uložení se ozve zvukový signál (pípnutí).

Ruční ukládání

1 Pokud přijímáte stanici, kterou chcete uložit, stiskněte číselné tlačítko (**1** až **6**) a podržte jej tak dlouho, dokud se nezobrazí nápis „MEMORY“ (Paměť).

Poznámka

Pokud se pokusíte pod stejné číselné tlačítko uložit další stanici, bude dříve uložená stanice nahrazena novou stanicí.

Rada

Pokud je uložena stanice RDS, je uloženo také nastavení AF/TA (Alternativní frekvence/dopravní hlášení) (strana 11).

Příjem uložených stanic

1 Vyberte vlnové pásmo a stiskněte číselné tlačítko (**1** až **6**).

Automatické ladění

1 Vyberte vlnové pásmo a stiskněte tlačítko **(SEEK)** +/- (Vyhledávání) pro vyhledání stanic.

Po naladění stanice se vyhledávání zastaví. Opakujte tento postup, dokud nenaladíte požadovanou stanici.

Rada

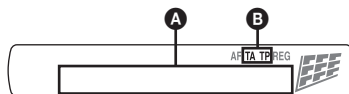
Pokud znáte frekvenci stanice, kterou chcete poslouchat, stiskněte a podržte tlačítko **(SEEK)** +/- (Vyhledávání) pro vyhledání přibližné frekvence a pak opakovaně stiskněte tlačítko **(SEEK)** +/- (Vyhledávání) pro jemné doladění požadované frekvence (ruční ladění).

RDS

Přehled

RDS (Radio Data System) je rozhlasová služba umožňující FM stanicím vysílat kromě běžného rozhlasového signálu také doplňující digitální informace.

Zobrazované informace



A Frekvence*1 (název stanice), číslo předvolby, hodiny, data RDS

B TA (Dopravní hlášení)/TP (Dopravní program)*2

1 Při příjmu stanice RDS se vlevo vedle frekvence zobrazuje indikátor „“.

*2 Při příjmu dopravního hlášení bliká „TA“ (Dopravní hlášení). Pokud je přijímána stanice, která tuto službu poskytuje, rozsvítí se „TP“ (Dopravní program).

Pro změnu zobrazovaných informací **A** stiskněte tlačítko **(DSPL)** (Zobrazení).

Služby RDS

Tento přístroj automaticky poskytuje následující služby RDS:

AF (Alternativní frekvence)

Vybere a přeladí na příjem stanice s nejsilnějším signálem v síti. Při použití této funkce můžete během jízdy na velkou vzdálenost stále poslouchat stejný program, aniž byste museli tuto stanici ručně přeladovat.

TA (Dopravní hlášení)/TP (Dopravní program)

Poskytuje informace/programy o současné dopravní situaci. Při příjmu jakéhokoliv dopravního hlášení/programu se přeruší aktuálně vybraný zdroj zvuku.

PTY (Typ programu)

Zobrazuje aktuálně přijímaný typ programu. Slouží také pro vyhledání vybraného typu programu.

CT (Časový signál)

Poskytuje časový signál vysílaný stanicí RDS pro automatické nastavení hodin přístroje.

Poznámky

- V závislosti na zemi nebo regionu nemusí být k dispozici některé funkce RDS.
- Systém RDS nebude pracovat, pokud je signál stanice slabý nebo pokud naladěná stanice nevysílá RDS informace.

Nastavení funkce AF (Alternativní frekvence) a TA (Dopravní hlášení)

1 Opakovaným stisknutím tlačítka

(AF/TA) (Alternativní frekvence/dopravní hlášení) zobrazte požadované nastavení.

Vyberte	Funkce
AF-ON (AF zap.)	Aktivace funkce AF a deaktivace funkce TA.
TA-ON (TA zap.)	Aktivace funkce TA a deaktivace funkce AF.
AF, TA-ON (AF, TA zap.)	Aktivace funkce AF i TA.
AF, TA-OFF (AF, TA vyp.)	Deaktivace funkce AF i TA.

Ukládání stanic RDS s nastavením AF (Alternativní frekvence) a TA (Dopravní hlášení)

Stanice RDS můžete ukládat na předvolby společně s nastavením AF (Alternativní frekvence)/TA (Dopravní hlášení). Pokud použijete funkci BTM (Naladění nejsilnějších stanic), uloží se pouze stanice RDS se stejným nastavením AF (Alternativní frekvence)/TA (Dopravní hlášení). Pokud ukládáte stanice ručně, můžete uložit stanice s RDS i bez RDS s nastavením AF (Alternativní frekvence)/TA (Dopravní hlášení) pro každou stanici jednotlivě.

- 1 Nastavte AF (Alternativní frekvence)/TA (Dopravní hlášení) a pak uložte stanici pomocí funkce BTM (Naladění nejsilnějších stanic) nebo ručně.

Příjem tišňových hlášení

Při zapnutí funkce AF (Alternativní frekvence) nebo TA (Dopravní hlášení) přeruší mimofádně tišňové hlášení automaticky právě vybraný zdroj zvuku.

Rada

Pokud nastavujete úroveň hlasitosti během dopravního hlášení, bude tato úroveň uložena do paměti a použita pro následující hlášení nezávisle na aktuálně nastavené úrovni hlasitosti.

Chcete-li zůstat naladěni na jeden regionální program — REG (Regionální příjem)

Pokud je zapnuta funkce AF (Alternativní frekvence): Přístroj je z výroby nastaven tak, že omezuje příjem na určitý region, takže se nebude přeladovat na jinou regionální stanici se silnějším signálem.

Pokud opustíte oblast příjmu tohoto regionálního programu, nastavte během příjmu FM stanice možnost „REG-OFF“ (Regionální příjem vyp.) (strana 14).

Poznámka

Tato funkce nepracuje na území Velké Británie a v některých dalších oblastech.

Funkce Local Link (Lokální připojení) (pouze Velká Británie)

Tato funkce umožňuje vybrat jinou lokální stanici v oblasti, přestože není uložena v paměti přístroje.

- 1 Během příjmu v pásmu FM stiskněte číselné tlačítko předvolby (1 až 6), pod kterou je uložena lokální stanice.
- 2 Do pěti sekund znovu stiskněte číselné tlačítko lokální stanice.
Opakujte tento postup, dokud nenaladíte lokální stanici.

Výběr typu programu (PTY)

- 1 Během příjmu stanice v pásmu FM podržte stisknuté tlačítko **(AF/TA) (Alternativní frekvence/dopravní hlášení) (PTY)**.



Pokud stanice vysílá PTY data, zobrazí se na displeji typ právě vysílaného programu.

- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka **(AF/TA) (Alternativní frekvence/dopravní hlášení) (PTY) zobrazte požadovaný typ programu.**

3 Stiskněte tlačítko (SEEK) +/- (Vyhledávání).

Přístroj začne vyhledávat stanici, která vysílá vybraný typ programu.

Typy programů

NEWS (Zprávy), **AFFAIRS** (Nejnovější události), **INFO** (Informace), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Vzdělávání), **DRAMA** (Dramatická tvorba), **CULTURE** (Kultura), **SCIENCE** (Věda), **VARIED** (Různé), **POP M** (Populární hudba), **ROCK M** (Rocková hudba), **EASY M** (Pohodová hudba), **LIGHT M** (Lehká klasická hudba), **CLASSICS** (Klasická hudba), **OTHER M** (Ostatní hudba), **WEATHER** (Počasí), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Dětské programy), **SOCIAL A** (Společenské události), **RELIGION** (Náboženství), **PHONE IN** (Telefonické vstupy), **TRAVEL** (Cestování), **LEISURE** (Volný čas), **JAZZ** (Jazzová hudba), **COUNTRY** (Country hudba), **NATION M** (Národní hudba), **OLDIES** (Starší hudba), **FOLK M** (Lidová hudba), **DOCUMENT** (Dokumentární programy)

Poznámka

Tuto funkci nemůžete používat v zemích/regionech, kde nejsou dostupná data PTY.

Nastavení funkce CT (Časový signál)

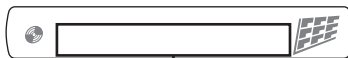
1 V nastavení vyberte možnost „CT-ON“ (Časový signál zap.) (strana 14).

Poznámky

- Funkce CT (Časový signál) nemusí pracovat, i když je přijímána RDS stanice.
- Mezi časem nastaveným prostřednictvím funkce CT (Časový signál) a skutečným časem může být určitá odchylka.

CD

Zobrazované informace



Název skladby*¹, název disku/jméno interpreta*¹, jméno interpreta*¹, číslo alba*², název alba*¹, číslo skladby/ uplynulá doba přehrávání, hodiny

*¹ Jsou zobrazeny informace funkce CD TEXT, resp. souborů MP3/WMA.

*² Číslo alba se zobrazuje pouze při změně alba.

Pro změnu zobrazovaných informací stiskněte tlačítko (DISPL) (Zobrazení).

Rada

Zobrazované informace se mohou lišit v závislosti na modelu, typu disku, formátu záznamu a nastavení. Podrobné informace o souborech MP3/WMA - viz strana 16.

Opakované a náhodné přehrávání

1 Během přehrávání opakovaně stiskněte tlačítko (3) (REP) (Opakované přehrávání) nebo (4) (SHUF) (Náhodné přehrávání) tak, aby se zobrazilo požadované nastavení.

Vyberte	Pro
⏮ TRACK (Skladba)	opakované přehrávání skladby.
⏮ ALBUM (Album)*	opakované přehrávání alba.
SHUF ALBUM (Náhodné přehrávání alba)*	přehrávání alba v náhodném pořadí.
SHUF DISC (Náhodné přehrávání disku)	přehrávání disku v náhodném pořadí.

* Při přehrávání disku MP3/WMA.

Pro návrat do režimu normálního přehrávání vyberte možnost „⏮ OFF“ (Vypnuto) nebo „SHUF OFF“ (Náhodné přehrávání vyp.).

Další funkce

Změna nastavení zvuku

Nastavení zvukových charakteristik — BAL (Vyvážení levého/pravého kanálu)/FAD (Vyvážení předních/zadních kanálů)/SUB (Subwoofer)

Můžete nastavit vyvážení levého/pravého kanálu, předních/zadních kanálů a hlasitost subwooferu.

- 1 **Opakovaným stisknutím výběrového tlačítka zobrazte položku „BAL“ (Vyvážení levého/pravého kanálu), „FAD“ (Vyvážení předních/zadních kanálů) nebo „SUB“ (Subwoofer).**

Položky se budou měnit následovně:

LOW (Hloubky)*¹ → **MID** (Středý)*¹ →

HI (Výšky)*¹ →

BAL (Vyvážení levého/pravého kanálu) →

FAD (Vyvážení předních/zadních kanálů) →

SUB (Hlasitost subwooferu)*² →

AUX (Externí zařízení)*³

*¹ Pokud je aktivován ekvalizér EQ3 (strana 13).

*² Pokud je zvukový výstup nastaven na „SUB-OUT“ (Subwoofer) (strana 14). Při nejnižším nastavení se zobrazuje „ATT“ (Ztlumení zvuku) a nastavení lze provést v 21 krocích.

*³ Pokud je aktivován zdroj AUX (Externí zařízení) (strana 15).


- 2 **Pomocí otočného ovladače upravte nastavení vybrané položky.**

Po 5 sekundách je nastavení dokončeno a displej se vrátí k normálnímu režimu přehrávání/příjmu.

Nastavení ekvalizační křivky

— EQ3

Možnost „CUSTOM“ (Uživatelské nastavení) funkce EQ3 vám umožňuje provádět vaše vlastní nastavení ekvalizéru.

- 1 **Vyberte zdroj a potom opakovaným stisknutím tlačítka  zobrazte položku „CUSTOM“ (Uživatelské nastavení).**
- 2 **Opakovaným stisknutím výběrového tlačítka zobrazte položku „LOW“ (Hloubky), „MID“ (Středý) nebo „HI“ (Výšky).**
- 3 **Pomocí otočného ovladače upravte nastavení vybrané položky.** Úroveň hlasitosti je nastavitelná s krokem 1 dB od -10 dB do +10 dB.



Zopakujte kroky 2 a 3 pro nastavení ekvalizační křivky.

Pro obnovení ekvalizační křivky nastavené z výroby stiskněte a podržte výběrové tlačítko před dokončením nastavení.

Po 5 sekundách je nastavení dokončeno a displej se vrátí k normálnímu režimu přehrávání/příjmu.

Rada

Lze rovněž nastavit ostatní typy ekvalizéru.

Úprava položek nastavení — SET (Nastavení)

- 1 Stiskněte a podržte výběrové tlačítko.**
Zobrazí se nabídka pro nastavení.
- 2 Opakovaným stisknutím výběrového tlačítka zobrazíte požadovanou položku.**
- 3 Pomocí otočného ovladače vyberte nastavení (například „ON“ (Zapnuto) nebo „OFF“ (Vypnuto)).**
- 4 Stiskněte a podržte výběrové tlačítko.**
Nastavení je dokončeno a displej se vrátí k normálnímu režimu přehrávání/příjmu.

Poznámka

Zobrazované položky se mohou lišit podle zdroje a nastavení.

Je možné nastavit následující položky (podrobné informace naleznete na referenční straně):

CLOCK-ADJ (Nastavení hodin) (strana 6)

CT (Časový signál)

Aktivace funkce CT (Časový signál): „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto) (strana 11, 12).

BEEP (Zvukový signál)

Aktivace zvukového signálu: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto).

AUX-A (Externí zdroj zvuku)*1

Aktivace externího zdroje zvuku: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto) (strana 15).

A.OFF (Automatické vypnutí)

Lze nastavit požadovanou dobu po vypnutí přístroje, po jejímž uplynutí bude přístroj zcela odpojen od napájení: „NO“ (Ne), „30S“ (30 sekund), „30M“ (30 minut), „60M“ (60 minut).

SUB/REAR (Subwoofer/zesilovač)*1

Přepínání zvukového výstupu: „SUB-OUT“ (Subwoofer), „REAR-OUT“ (Zesilovač).

DEMO (Ukázkový režim)

Aktivace ukázkového režimu: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto).

DIM (Snížení jasu displeje)

Změna jasu displeje: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto).

M.DSPL (Pohyblivé zobrazení)

- „ON“ (Zapnuto): pro zobrazování pohyblivých vzorů.
- „OFF“ (Vypnuto): pro zrušení režimu pohyblivého zobrazení.

A.SCRL (Automatické posouvání textu)

Automatické posouvání dlouhého textu: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto).

LOCAL (Režim lokálního vyhledávání)

- „ON“ (Zapnuto): pro ladění stanic pouze se silným signálem.
- „OFF“ (Vypnuto): pro normální ladění.

MONO (Monofonní režim)*2

Výběr monofonního příjmu pro vylepšení slabého příjmu v pásmu FM: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto).

REG (Regionální příjem)*2

Omezení příjmu na určitý region: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto) (strana 11).

LPF (Dolní propust)*3

Výběr dělicí frekvence subwooferu: „OFF“ (Vypnuto), „55 Hz“, „85 Hz“, „120 Hz“.

LOUD (Zesílení basů)

Zesílení basů a výšek pro dosažení čistého zvuku při nízkých úrovních hlasitosti: „ON“ (Zapnuto), „OFF“ (Vypnuto).

BTM (Naladění nejsilnějších stanic)

(strana 10)

*1 Pokud je přístroj vypnutý.

*2 Pokud je přijímán signál FM.

*3 Pokud je zvukový výstup nastaven na „SUB-OUT“ (Subwoofer).

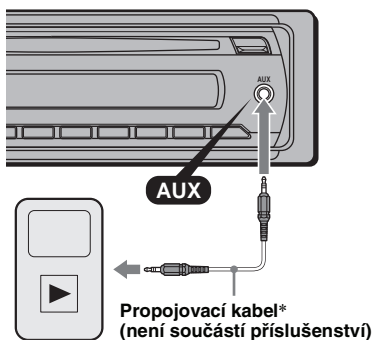
Používání přídatných zařízení

Externí audio zařízení

Po připojení volitelného přenosného audio zařízení do vstupního konektoru AUX (Externí zařízení) (stereo mini konektor) na přístroji a následném výběru tohoto zdroje můžete poslouchat tento zdroj v reproduktorech vozidla. Úroveň hlasitosti je nastavitelná, aby bylo možno kompenzovat rozdíly mezi přístrojem a přenosným audio zařízením. Postupujte následujícím způsobem:

Připojení přenosného audio zařízení

- 1 Vypněte přenosné audio zařízení.
- 2 Snižte hlasitost přístroje.
- 3 Připojte zařízení k přístroji.



* Zajistěte, aby byla použita zástrčka rovného typu.

Nastavení hlasitosti

Před spuštěním přehrávání nezapomeňte nastavit hlasitost každého připojeného audio zařízení.

- 1 Snižte hlasitost přístroje.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** (Zdroj) zobrazte položku „AUX“ (Externí zařízení).
Potom se na displeji zobrazí nápis „FRONT IN“ (Přední vstup).
- 3 Na přenosném audio zařízení nastavte střední úroveň hlasitosti a spusťte přehrávání.
- 4 Nastavte na tomto přístroji hlasitost, kterou obvykle používáte.
- 5 Opakovaným stisknutím výběrového tlačítka zobrazte položku „AUX“ (Externí zařízení) a pomocí otočného ovladače nastavte vstupní úroveň (-8 dB až +18 dB).

Doplňující informace

Bezpečnostní upozornění

- Jestliže jste vozidlo zaparkovali tak, že na něj dopadá přímé sluneční světlo, nechejte přístroj před použitím vychladnout.
- Automatická (motorová) anténa se při provozu přístroje vysune automaticky.

Kondenzace vlhkosti

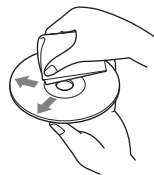
Pokud dojde uvnitř přístroje ke kondenzaci vlhkosti, vyjměte disk a počkejte asi jednu hodinu, aby přístroj vyschl. V opačném případě nebude přístroj pracovat správně.

Aby zůstala zachována vysoká kvalita zvuku

Chraňte přístroj a disky před kapalinami.

Poznámky k diskům

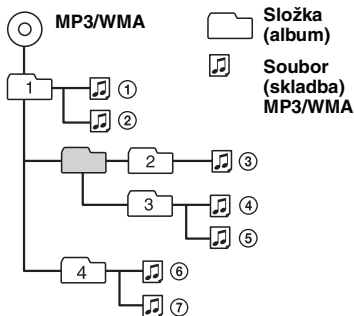
- Neponechávejte disky na přímém slunečním světle, v blízkosti zdrojů tepla (jako jsou například výstupy horkého vzduchu) ani ve vozidle zaparkovaném na přímém slunci.
- Před přehráváním otřete disk čistícím hadříkem směrem od středu k okraji. Nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzin, ředidlo nebo běžně dostupné čistící prostředky.
- Tento přístroj je určen pro přehrávání disků, které jsou v souladu s normou Compact Disc (CD). Duální disky a některé hudební disky zakódované prostřednictvím technologií na ochranu autorských práv neodpovídají normě Compact Disc (CD), a proto je nemusí být možné na tomto přístroji přehrávat.
- **Disky, které NELZE přehrávat**
 - disky s nalepenými štítky, samolepkami, lepicí páskou nebo papírem. Při přehrávání takového disku může dojít k poškození přístroje nebo zničení disku,
 - disky nestandardního tvaru (například srdce, čtverec nebo hvězda). V takovém případě může dojít k poškození přístroje,
 - 8 cm disky.



Poznámky k diskům CD-R/CD-RW

- Maximální počet (pouze disky CD-R/CD-RW):
 - složek (alb): 150 (včetně kořenové složky),
 - souborů (skladeb) a složek: 300 (pokud žádný soubor/složka obsahuje mnoho znaků, může být tento počet nižší než 300),
 - zobrazitelných znaků pro název složky/souboru: 32 (Joliet)/64 (Romeo).
- Pokud disk s více sekcemi (Multi Session) začíná sekcí CD-DA, je rozpoznán jako disk CD-DA a ostatní sekce nebudou přehrávány.
- **Disky, které NELZE přehrávat**
 - disky CD-R/CD-RW se špatnou kvalitou záznamu,
 - disky CD-R/CD-RW zaznamenané na nekompatibilním záznamovém zařízení,
 - nesprávně uzavřené disky CD-R/CD-RW,
 - disky CD-R/CD-RW zaznamenané v jiném formátu než ve formátu hudebního CD nebo ve formátu MP3 odpovídajícímu normě ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo nebo Multi Session (s více sekcemi).

Pořadí přehrávání souborů MP3/WMA



Soubory MP3

- MP3, což znamená MPEG-1 Audio Layer-3, je standard pro kompresi hudebních souborů. Umožňuje komprimaci dat z hudebního CD na přibližně 1/10 původní velikosti.
- ID3 tagy verze 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 a 2.4 se týkají pouze MP3. ID3 tag má 15/30 znaků (1.0 a 1.1) nebo 63/126 znaků (2.2, 2.3 a 2.4).
- Při pojmenovávání souborů MP3 nezapomeňte přidat k názvu souboru příponu „.mp3“.
- Při přehrávání nebo při rychlém posunu vpřed/vzad u souborů MP3 s VBR (proměnný datový tok) se nemusí zobrazovat správně uplynulá doba přehrávání.

Poznámka

Budete-li přehrávat soubor MP3 s vysokým datovým tokem (jako je například 320 kb/s), může docházet k výpadkům zvuku.

Soubory WMA

- WMA, což znamená Windows Media Audio, je standard pro kompresi hudebních souborů. Umožňuje komprimaci dat z hudebního CD na přibližně 1/22* původní velikosti.
- WMA tag má 63 znaků.
- Při pojmenovávání souborů WMA nezapomeňte přidat k názvu souboru příponu „.wma“.
- Při přehrávání nebo při rychlém posunu vpřed/vzad u souborů WMA s VBR (proměnný datový tok) se nemusí zobrazovat správně uplynulá doba přehrávání.

* pouze pro 64 kb/s

Poznámka

Není podporováno přehrávání následujících souborů WMA:

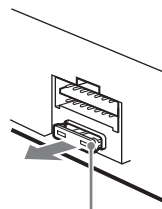
- s bezeztrátovou kompresí,
- chráněných autorskými právy.

V případě jakýchkoliv dotazů nebo problémů týkajících se vašeho přístroje, které nejsou uvedeny v tomto návodu k obsluze, se obraťte na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

Údržba

Výměna pojistky

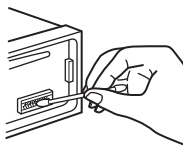
Při výměně pojistky zajistěte, aby byla použita pojistka se stejným proudovým zatížením, jaké je uvedeno na originální pojistce. Jestliže dojde ke spálení pojistky, zkontrolujte připojení napájení a vyměňte pojistku. Pokud se pojistka po výměně opět spálí, může se jednat o vnitřní závadu. V takovém případě prosím požádejte o pomoc nejbližšího prodejce Sony.



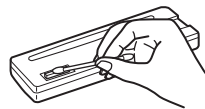
Pojistka (10 A)

Čištění konektorů

Pokud jsou konektory mezi vlastním přístrojem a předním panelem znečištěné, nemusí přístroj pracovat správně. Aby k takovým situacím nedocházelo, odejměte přední panel (strana 7) a očistěte konektory vatovým tampónem. Při čištění nepoužívejte nadměrnou sílu. V opačném případě by mohlo dojít k poškození konektorů.



Vlastní přístroj



Zadní strana předního panelu

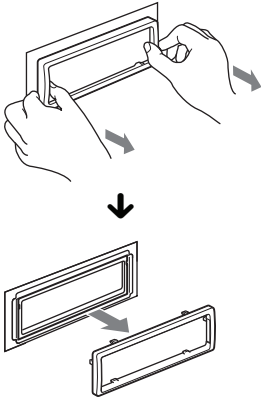
Poznámky

- Z bezpečnostních důvodů vypněte před čištěním konektorů zapalování a vyjměte klíček ze spínací skříňky.
- Nikdy se nedotýkejte konektorů prsty nebo jakýmkoliv kovovými předměty.

Vyjmутí přístroje

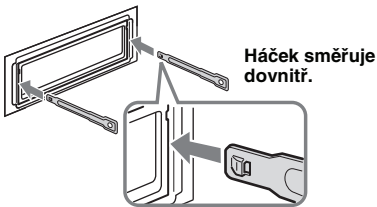
1 Odejměte ochranný rámeček.

- 1 Odejměte přední panel (strana 7).
- 2 Stiskněte obě strany ochranného rámečku a stáhněte jej.

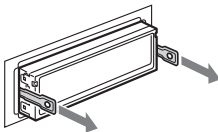


2 Vyjměte přístroj.

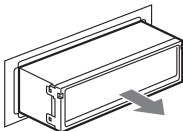
- 1 Vložte oba uvolňovací klíče současně tak, aby zacvakly do správné polohy.



- 2 Zatáhněte za uvolňovací klíče, aby se přístroj odjistil.



- 3 Vysuňte přístroj ven z místa upevnění.



Technické údaje

Část radiopřijímače

FM

Rozsah ladění: 87,5 – 108,0 MHz

Anténní konektor:

Konektor pro externí anténu

Mezifrekvence: 150 kHz

Využitelná citlivost: 10 dBf

Selektivita: 75 dB při 400 kHz

Odstup signál/šum: 70 dB (mono)

Odstup kanálů: 40 dB při 1 kHz

Frekvenční rozsah: 20 – 15 000 Hz

MW/LW

Rozsah ladění:

MW: 531 – 1 602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Anténní konektor:

Konektor pro externí anténu

Mezifrekvence: 25 kHz

Citlivost: MW: 26 μ V, LW: 45 μ V

Část CD přehrávače

Odstup signál/šum: 120 dB

Frekvenční rozsah: 10 – 20 000 Hz

Kolisání: neměřitelné

Část výkonového zesilovače

Výstupy: výstupy pro reproduktory

(konektory s pojistkou)

Impedance reproduktorů: 4 – 8 ohmů

Maximální výstupní výkon: 45 W \times 4 (při 4 ohmech)

Všeobecné údaje

Výstupy:

Výstupní audio konektory

(přepínatelné subwoofer/zesilovač)

Konektor pro ovládání relé automatické

(motorové) antény

Konektor pro ovládání výkonového zesilovače

Vstupy:

Vstupní konektor pro dálkový ovladač

Vstupní konektor antény

Vstupní konektor AUX (Externí zařízení)

(stereo mini konektor)

Řízení kmitočtové charakteristiky:

Hloubky: ± 10 dB při 60 Hz (XPLOD)

Středů: ± 10 dB při 1 kHz (XPLOD)

Výšky: ± 10 dB při 10 kHz (XPLOD)

Požadavky na napájení: 12 V stejnosm.

z akumulátoru vozidla (záporná zem (uzemnění))

Rozměry: přibl. 178 \times 50 \times 179 mm (š/v/h)

Montážní rozměry: přibl. 182 \times 53 \times 162 mm (š/v/h)

Hmotnost: přibl. 1,2 kg

Dodávané příslušenství:

Součásti pro instalaci a zapojení (1 souprava)

Design a technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

- Při výrobě některých desek plošných spojů se nepoužívají halogenované samozhášecí přísady.
- Při výrobě skříněk se nepoužívají halogenované samozhášecí přísady.
- Jako výplňový materiál pro zabalení přístroje se používá papír.

Odstraňování problémů

Následující kontrolní seznam vám pomůže při odstraňování problémů, se kterými se můžete při použití přístroje setkat. Dříve než začnete tento seznam procházet, zkontrolujte prosím zapojení přístroje a provozní postupy.

Všeobecné problémy

Do přístroje není přiváděno žádné napájecí napětí.

Zkontrolujte připojení nebo pojistku.

Automatická (motorová) anténa se nevysune.

Automatická (motorová) anténa nemá reléovou skříňku.

Není slyšet žádný zvuk.

Poloha ovladače „FAD“ (Vyvážení předních/zadních kanálů) není nastavena pro systém se dvěma reproduktory.

Neozývá se zvuková signalizace (pípnutí).

- Zvuková signalizace (pípnutí) je vypnuta (strana 14).
- Je připojen volitelný výkonový zesilovač a nepoužíváte vestavěný zesilovač.

Byl vymazán obsah paměti.

Došlo k odpojení napájecího kabelu nebo akumulátoru. Nebo nejsou kabely připojeny správně.

Jsou vymazány uložené stanice a nastavení hodin.

Došlo ke spálení pojistky.

Při přepínání polohy klíčku zapalování je slyšet hluk.

Kabely nejsou správně připojeny ke konektoru pro napájení elektrického příslušenství vozidla.

Během přehrávání nebo příjmu rozhlasové stanice se spustí ukázkový režim.

Pokud je nastavena možnost „DEMO-ON“ (Ukázkový režim zap.) a po dobu 5 minut není provedena žádná operace, spustí se ukázkový režim. → Nastavte možnost „DEMO-OFF“ (Ukázkový režim vyp.) (strana 14).

Z displeje zmizí údaje nebo se na displeji nic nezobrazí.

- Je nastavena možnost „DIM-ON“ (Snížení jasu displeje zap.) (strana 14).
- Podržte-li stisknuté tlačítko **OFF** (Vypnout), displej zhasne.
→ Stiskněte a podržte tlačítko **OFF** (Vypnout) na přístroji tak dlouho, dokud se displej nerozsvítí.
- Jsou znečištěné konektory (strana 16).

Funkce Auto Off (Automatické vypnutí) nepracuje.

Přístroj je zapnutý. Funkce Auto Off (Automatické vypnutí) se aktivuje po vypnutí přístroje.

→ Vypněte přístroj.

Příjem rozhlasového vysílání

Není možno přijímat žádné stanice.

Zvuk je rušen šumy.

- Připojení není provedeno správně.
→ Připojte ovládací kabel automatické (motorové) antény (modrý) nebo napájecí kabel elektrického příslušenství vozidla (červený) k napájecímu kabelu anténního zesilovače ve vozidle (pouze tehdy, pokud je vaše vozidlo vybaveno vestavěnou anténou FM/MW/LW v zadním nebo bočním skle).
→ Zkontrolujte připojení antény vozidla.
→ Pokud se anténa vozidla nevysune nahoru, zkontrolujte připojení ovládacího kabelu automatické (motorové) antény.

Není možné vyvolat stanice na předvolbách.

- Uložte do paměti správnou frekvenci stanice.
- Signál rozhlasového vysíláče je příliš slabý.

Není možné provést automatické ladění stanic.

- Není správně nastaven režim vyhledávání lokálních stanic.
→ Ladění se příliš často zastavuje:
Nastavte možnost „LOCAL-ON“ (Režim lokálního vyhledávání zap.) (strana 14).
→ Ladění se nezastavuje na stanici:
Nastavte možnost „LOCAL-OFF“ (Režim lokálního vyhledávání vyp.) (strana 14).
- Signál rozhlasového vysíláče je příliš slabý.
→ Použijte ruční ladění.

Při příjmu stanice FM bliká indikátor „ST“.

- Naladíte frekvenci přesně.
- Signál rozhlasového vysíláče je příliš slabý.
→ Nastavte možnost „MONO-ON“ (Monofonní režim zap.) (strana 14).

Stereofonní FM vysílání je přijímáno monofonně.

Přístroj je v režimu monofonního příjmu.
→ Nastavte možnost „MONO-OFF“ (Monofonní režim vyp.) (strana 14).

RDS

Po několika sekundách poslechu se spustí vyhledávání (SEEK).

Tato stanice není stanicí se službou TP (Dopravní program) nebo má slabý signál.
→ Vypněte funkci TA (Dopravní hlášení) (strana 11).

Žádné dopravní hlášení.

- Zapněte funkci TA (Dopravní hlášení) (strana 11).
- Stanice nevyvolá žádné dopravní zpravodajství, přestože se jedná o stanici se službou TP (Dopravní program).
→ Nalad'te jinou stanici.

Místo typu programu se zobrazuje indikace

„-----“.

- Aktuálně naladěná stanice není stanicí RDS.
- Nejsou přijímána data RDS.
- Stanice nespecifikuje typ programu.

Přehrávání disků CD

Disk nelze vložit.

- V přehrávači je již vložen jiný disk.
- Disk byl násilím vložen obráceně nebo nesprávně.

Disk se nepřehrává.

- Disk je znečištěný nebo vadný.
- Vložený disk CD-R/CD-RW není určen pro poslech hudby (strana 16).

Nelze přehrávat soubory MP3/WMA.

Disk není kompatibilní s formátem a verzí MP3/WMA (strana 16).

U souborů MP3/WMA trvá déle, než se spustí přehrávání (ve srovnání s jinými soubory).

U následujících typů disků může dojít k prodlevě při zahájení přehrávání:

- disk, na němž je zaznamenána komplikovaná stromová struktura,
- disk zaznamenaný v režimu Multi Session (s více sekcemi),
- disk, který nebyl uzavřen a lze na něj přidávat data.

Informace na displeji se neposouvají.

- U disků s velkým množstvím znaků v názvech je to možné.
- Položka „A.SCRL“ (Automatické posouvání textu) je nastavena na „OFF“ (Vypnuto).
→ Nastavte možnost „A.SCRL-ON“ (Automatické posouvání textu zap.) (strana 14).
- Podržte stisknuté tlačítko (DISP) (Zobrazení) (SCRL).

Zvuk přeskakuje.

- Přístroj není správně nainstalován.
→ Nainstalujte přístroj pod úhlem menším než 45° do pevné části vozidla.
- Disk je znečištěný nebo vadný.

Disk se nevyšune.

Stiskněte tlačítko (vysunout) (strana 8).

Chybová hlášení/zprávy

ERROR (Chyba)

- Disk je znečištěný nebo je vložen obráceně.
→ Očištěte disk nebo jej vložte správně.
- Byl vložen prázdný disk.
- Disk nelze z nějakého důvodu přehrát.
→ Vložte jiný disk.
- Stisknutím tlačítka (vyměte disk).

FAILURE (Porucha)

Nesprávné zapojení reproduktorů/zesilovačů.
→ Podívejte se do příručky pro instalaci/zapojení vašeho modelu přístroje a zkontrolujte zapojení.

L.SEEK +/- (Lokální vyhledávání)

Během automatického ladění je zapnut režim lokálního vyhledávání.

NO AF (Žádná alternativní frekvence)

Aktuální naladěná stanice nemá alternativní frekvenci.
→ Stiskněte tlačítko (SEEK) +/- (Vyhledávání) ve chvíli, kdy bliká název stanice (programové služby). Přístroj spustí vyhledávání jiné frekvence se stejnými daty PI (Identifikace programu) (zobrazuje se „PI SEEK“ (Vyhledávání PI)).

NO MUSIC (Žádné hudební soubory)

Disk neobsahuje žádný hudební soubor.
→ Vložte do přístroje hudební CD.

NO NAME (Žádný název)

Ve skladbě není zapsán název disku/alba/interpreta/skladby.

NO TP (Žádný dopravní program)

Přístroj bude pokračovat v hledání dostupných stanic s dopravním programem (TP).

OFFSET (Vnitřní chyba)

Mohlo dojít k výskytu vnitřní závady.
→ Zkontrolujte správné připojení kabelů.
Pokud je nadále na displeji zobrazena indikace chyby, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

PUSH EJT (Stiskněte tlačítko pro vysunutí)

Disk nelze vysunout.
→ Stiskněte tlačítko (vysunout) (strana 8).

READ (Načítání)

Přístroj načítá informace o všech skladbách a albech na disku.
→ Počkejte na dokončení načítání, přehrávání se spustí automaticky. V závislosti na struktuře disku to může trvat déle než jednu minutu.

„LLLLL“ nebo „rrrrr“

Při rychlém posunu vzad nebo vpřed jste dosáhli začátku nebo konce disku a není možno pokračovat dále.

„—“

Přístroj neumí zobrazit tento znak.

Pokud vám tato řešení nepomohou situaci zlepšit, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony. Pokud vezmete přístroj do opravy z důvodu problémů s přehráváním CD, přineste s sebou disk, který jste používali při vzniku problému.

FM/MW/LW autorádio s CD prehrávačom

SK

Návod na použitie

Zrušenie predvážacieho režimu (DEMO) pozri na str. 4.

CDX-GT29
CDX-GT25



Z bezpečnostných dôvodov nainštalujte toto zariadenie len do prístrojovej dosky v automobile. Podrobnosti o montáži a zapojeniach sú uvedené v dodávanom návode Montáž/Zapojenia.



Windows Media a logo Windows sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti Microsoft

Corporation v USA a/alebo ostatných krajinách.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Štítok s označením klasifikácie zariadenia LASEROVÝ VÝROBOK 1. TRIEDY je umiestnený na spodnej časti šasi.

Upozornenie pre spotrebiteľov: Nasledovná informácia sa vzťahuje len na zariadenia predávané v krajinách s platnou legislatívou a smernicami EU

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa nariadení EMC a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom akýchkoľvek servisných služieb alebo záručných záležitostí pozri adresy poskytnuté v samostatných dokumentoch týkajúcich sa servisu a záruky.

Technológia kódovania zvuku MPEG Layer-3 a patenty sú používané v licencií spoločnosti Fraunhofer IIS a Thomson.

Tento produkt je chránený konkrétnymi duševnými vlastníckymi právami spoločnosti Microsoft Corporation. Používanie alebo distribúcia takejto technológie mimo tohto produktu sú bez licencie spoločnosti Microsoft alebo autorizovaného zástupcu spoločnosti Microsoft zakázané.

Upozornenie pre prípad montáže v automobile bez pozície ACC

Nastavte funkciu automatického úplného vypnutia (Auto Off) (str. 11). Zariadenie sa úplne a automaticky vypne v nastavenom čase po normálnom vypnutí, čím sa predíde vybitiu autobatérie. Ak nenastavíte funkciu automatického úplného vypnutia (Auto Off), vždy po vypnutí zapalovania zatlačte a pridržte **OFF** tak, aby sa vyšlo zobrazenie na displeji.



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Začíname

Prehrávateľné disky	4
Zrušenie režimu DEMO	4
Nastavenie hodín	4
Vybratie predného panela	5
Nasadenie predného panela.	5

Umiestnenie ovládacích prvkov a základné operácie

Hlavné zariadenie	6
-----------------------------	---

Rádio

Uloženie staníc do pamäte a ich príjem.	8
Automatické ukladanie staníc	
— BTM.	8
Manuálne uloženie staníc	8
Príjem uložených staníc	8
Automatické ladenie	8
RDS	8
Popis	8
Nastavenie AF a TA	9
Výber PTY	9
Nastavenie CT.	9

CD prehrávač

Zobrazované položky	10
Opakované prehrávanie a prehrávanie v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle Play) . .	10

Ďalšie funkcie

Zmena nastavení zvuku	10
Nastavenie zvukových charakteristík	
— BAL/FAD/SUB.	10
Nastavenie krivky ekvalizéra	
— EQ3	11
Úprava nastaviteľných položiek	
— SET	11
Používanie voliteľných zariadení	12
Doplňkové audio zariadenie.	12



Ďalšie informácie

Bezpečnostné upozornenia	13
Poznámky k diskom	13
Poradie prehrávania súborov MP3/WMA . . .	13
Súbory MP3	13
Súbory WMA	14
Údržba	14
Demontáž zariadenia.	14
Technické údaje	15
Riešenie problémov	15
Chybové zobrazenia/Hlásenia	17

Začíname

Prehrávateľné disky

Autorádio môže prehrávať CD-DA disky (aj s CD TEXT) a CD-R/CD-RW disky (MP3/WMA súbory (str. 13)).

Typ disku	Označenie disku
CD-DA	
MP3 WMA	

Zrušenie režimu DEMO

Môžete zrušiť predvádzací režim, ktorý sa aktivuje po vypnutí.

- 1 Zatláčajte a pridržte tlačidlo Select.**
Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.
- 2 Stláčajte Select, kým sa nezobrazí "DEMO".**
- 3 Otáčaním otočného ovládača nastavte "DEMO-OFF".**
- 4 Zatláčajte a pridržte tlačidlo Select.**
Nastavenie sa aplikuje a obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim príjmu signálu/prehrávania.

Nastavenie hodín

Hodiny pracujú v 24-hodinovom cykle.

- 1 Zatláčajte a pridržte tlačidlo Select.**
Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.
- 2 Stláčajte Select, kým sa nezobrazí "CLOCK-ADJ".**
- 3 Stlačte (SEEK) +.**
Indikátor hodiny bliká.
- 4 Otáčaním otočného ovládača nastavte hodinu a minúty.**
Pozíciu meníte stláčaním (SEEK) -/+.
- 5 Po nastavení minúty stlačte Select.**
Nastavenie je dokončené a hodiny sú v prevádzke.

Hodiny zobrazíte stlačením (DSPL). Ďalším stlačením (DSPL) obnovíte predchádzajúce zobrazenie.

Rada

Hodiny je možné nastaviť automaticky pomocou funkcie RDS (str. 9).

Vybratie predného panela

Z dôvodu ochrany pred krádežou je možné predný panel zariadenia vybrať.

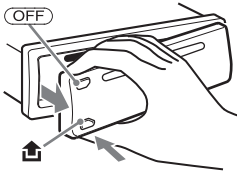
Upozorňujúci zvukový signál

Ak nevyberiete predný panel a otočíte kľúč zapaľovania do polohy OFF, na niekoľko sekúnd zaznie upozorňujúci zvukový signál (pípanie). Upozorňujúci zvukový signál zaznie len vtedy, ak používate vstavaný zosilňovač.

1 Stlačte **OFF**.

Zariadenie sa vypne.

2 Stlačte a potiahnite panel smerom k vám.

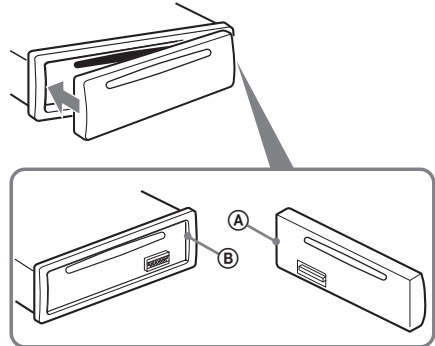


Poznámky

- Dávajte pozor, aby vám predný panel nespadol. Na predný panel a na displej nevyvíjajte nadmerný tlak.
- Predný panel nevystavujte pôsobeniu tepelných zdrojov, extrémnemu teplu alebo vlhkosti. Nenechávajte ho na palubnej doske alebo pod zadným sklom zaparkovaného vozidla.

Nasadenie predného panela

Podľa obrázka nasadte časť **(A)** predného panela na časť **(B)** na zariadení a zatlačte ľavú stranu panela tak, aby zacvakla na svoje miesto.

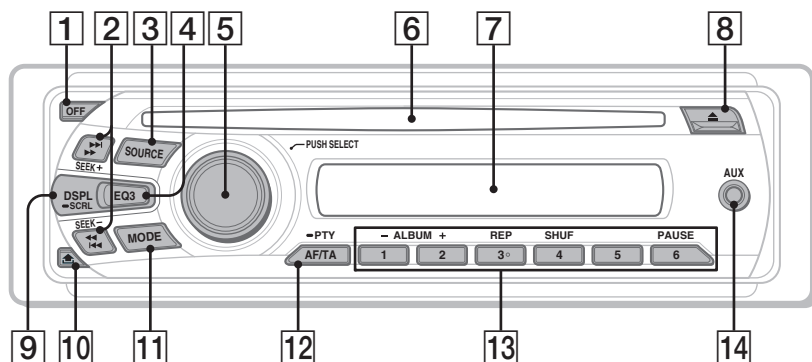


Poznámka

Na predný panel nič nekladte.

Umiestnenie ovládacích prvkov a základné operácie

Hlavné zariadenie



Táto časť obsahuje informácie o umiestnení ovládacích prvkov a základných operáciách. Podrobnosti pozri na príslušných stranách, ktorých čísla sú za popisujúcim textom.

1 Tlačidlo OFF

Vypnutie zariadenia. Vypnutie zdroja vstupného signálu.

2 Tlačidlá SEEK +/-

CD:

Prepínanie skladieb (stlačenie). Súvislé prepínanie skladieb (tlačidlo stlačte, potom ho do 1 sekundy stlačte znova a pridržte ho zatlačené). Zrýchlený posuv v skladbe vzad/vpred (zatlačenie a pridržanie).

Rádio:

Automatické ladenie staníc (stlačenie). Manuálne naladenie stanice (zatlačenie a pridržanie).

3 Tlačidlo SOURCE

Zapnutie zariadenia. Zmena zdroja vstupného signálu (Rádio/CD/AUX).

4 Tlačidlo EQ3 (ekvalizér) str. 11

Výber typu ekvalizéra (XPLD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM alebo OFF).

5 Otočný ovládač/tlačidlo Select

str. 10, 11

Nastavenie hlasitosti (otáčanie). Výber nastaviteľnej položky (zatlačenie a otáčanie).

6 Otvor pre disk

Vložte disk (popisom nahor), prehrávanie sa spustí.


7 Displej

8 Tlačidlo ▲ (vysunutie)

Vysunutie disku.

9 Tlačidlo DSPL (Displej)/SCRL (Rolovanie) str. 8, 10,

Zmena zobrazených položiek (stlačenie). Rolovanie zobrazených položiek (zatlačenie a pridržanie).

- 10** **Tlačidlo**  **(uvoľnenie predného panela)** str. 5
- 11** **Tlačidlo MODE** str. 8
Výber rozhlasového pásma (FM/MW/LW).
- 12** **Tlačidlo AF (Alternative Frequencies - Alternatívne frekvencie)/TA (Traffic Announcement - Dopravné správy)/PTY (Program Type - Typ programu)** str. 9
Nastavenie funkcie AF a TA (stlačenie).
Výber typu programu PTY pri RDS staniciach (zatlačenie a pridrżanie).
- 13** **Číselné tlačidlá**
- CD:**
- 1**/**2**): **ALBUM -/+** (počas prehrávania MP3/WMA súborov)
Prepínanie albumov (stlačenie).
Súvislé prepínanie albumov (zatlačenie a pridrżanie).
- 3**): **REP*** str. 10
- 4**): **SHUF** str. 10
- 6**): **PAUSE**
Pozastavenie prehrávania. Pre zrušenie stlačte tlačidlo znova.
- Rádio:**
Príjem uložených staníc (stlačenie).
Uloženie staníc (zatlačenie a pridrżanie).
- 14** **Vstupný konektor AUX** str. 12
Pripojenie prenosného audio zariadenia.

* *Toto tlačidlo má hmatový bod.*

Rádio

Uloženie staníc do pamäte a ich príjem

Upozornenie

Na ladenie staníc počas vedenia vozidla používajte funkciu Best Tuning Memory (BTM). Predídete tak novej dopravnej nehode.

Automatické ukladanie staníc — BTM

1 Stlačíte tlačidlo (SOURCE), kým sa nezobrazí "TUNER".

Pre zmenu rozhlasového pásma stlačíte (MODE). Zvoliť môžete pásmo FM1, FM2, FM3, MW alebo LW.

2 Zatláča a pridržíte tlačidlo Select.

Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.

3 Stlačíte Select, kým sa nezobrazí "BTM".

4 Stlačíte (SEEK) +.

Zariadenie ukladá stanice pod číselné tlačidlá predvoľieb v poradí podľa ich frekvencie. Po uložení nastavenia zaznie pípnutie.

Manuálne uloženie staníc

1 Keď naladíte stanicu, ktorú chcete uložiť, zatláča a pridržíte číselné tlačidlo (1 až 6), kým sa nezobrazí "MEMORY".

Poznámka

Ak sa pod obsadené číselné tlačidlo pokúsíte uložiť inú stanicu, predtým uložená stanica sa vymaže a nahradí ju nová stanica.

Rada

Pri uložení RDS stanice sa uloží aj jej nastavenie AF/TA (str. 9).

Príjem uložených staníc

1 Zvoľte rozhlasové pásmo a stlačíte číselné tlačidlo predvoľby (1 až 6).

Automatické ladenie

1 Zvoľte pásmo, potom stlačíte (SEEK) +/-, aby sa naladila stanica.

Vyhľadávanie sa zastaví, keď zariadenie naladí nejakú stanicu. Postup opakujte, až kým nenaladíte požadovanú stanicu.

Rada

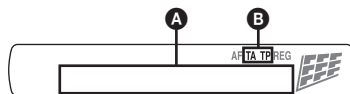
Ak poznáte frekvenciu požadovanej stanice, zatláča a pridržíte tlačidlo (SEEK) +/- pre vyhľadanie približnej frekvencie a potom stláčaním tlačidla (SEEK) +/- požadovanú frekvenciu jemne doladíte (manuálne ladenie).

RDS

Popis

Radio Data System (RDS) je rozhlasová služba, ktorá umožňuje v rozhlasovom pásme FM vysielat spolu so signálom rozhlasovej stanice ešte ďalšie digitálne informácie.

Zobrazované položky



- A** Frekvencia*1 (Názov stanice), Číslo predvoľby, Hodiny, RDS dáta
- B** TA/TP*2

*1 Ak je naladená RDS stanica, naľavo od indikácie frekvencie je zobrazené "A".

*2 Počas dopravných správ bliká "TA". Ak je naladená stanica, ktorá vysielala dopravné správy, svieti "TP".

Pre zmenu zobrazených položiek **A** stlačíte (DSPL).

Služby RDS

Toto zariadenie automaticky poskytuje nasledovné RDS služby:

AF (Alternative Frequencies - Alternatívne frekvencie)

Automatické preladovanie tej istej stanice podľa intenzity jej signálu. Pomocou tejto funkcie môžete počúvať rovnakú stanicu počas dlhšej jazdy bez toho, aby ste ju museli manuálne preladovať.

TA (Traffic Announcement - Dopravné správy)/

TP (Traffic Program - Dopravné programy)

Poskytuje aktuálne dopravné informácie/programy. Pri vysielaní nejakej dopravnej informácie/programu sa preruší práve počúvaný zdroj vstupného signálu.

PTY (Program Types - Typy programov)

Zobrazenie práve prijímaného typu programu. Vyhľadávanie zvoleného typu programu.

CT (Clock Time - Presný čas)

Funkcia CT pomocou RDS vysielania automaticky nastaví hodiny.

Poznámky

- Možnosť využitia služieb RDS závisí od krajiny/oblasti, v ktorej sa nachádzate.
- Ak je signál stanice príliš slabý, alebo stanica nevysiela údaje RDS, funkcia RDS nebude pracovať správne.

Nastavenie AF a TA

1 Stláčaním (AF/TA) zvolíte požadované nastavenie.

Zvoľte	Pre
AF-ON	aktiváciu AF a deaktiváciu TA.
TA-ON	aktiváciu TA a deaktiváciu AF.
AF, TA-ON	aktiváciu AF aj TA.
AF, TA-OFF	deaktiváciu AF aj TA.

Uloženie RDS staníc s nastaveniami funkcií AF a TA

RDS stanice môžete uložiť do pamäte spolu s nastaveniami funkcií AF/TA. Ak použijete funkciu BTM, uložia sa len RDS stanice s rovnakým nastavením AF/TA.

Pri manuálnom ladení a ukladaní staníc do pamäte je možné uložiť RDS stanice aj stanice bez RDS služieb spolu s individuálnym nastavením funkcií AF/TA.

1 Nastavte funkcie AF/TA, potom uložte stanice do pamäte pomocou funkcie BTM alebo manuálne.

Príjem mimoriadnych hlásení

Ak je aktivovaná funkcia AF alebo TA, v prípade vysielania mimoriadnych hlásení dôjde počas počúvania zvoleného zdroja vstupného signálu k automatickému preladeniu na takéto hlásenie.

Rada

Ak nastavíte úroveň hlasitosti počas vysielania dopravných správ, táto úroveň sa uloží do pamäte pre dané dopravné správy nezávisle od bežnej úrovne hlasitosti.

Počúvanie jedného regionálneho programu — REG

Keď je funkcia AF aktivovaná: Výrobné nastavenie zariadenia obmedzuje príjem na určitú oblasť, takže zariadenie nepreladí na inú regionálnu stanicu s kvalitnejším signálom.

Ak opustíte oblasť s možnosťou príjmu regionálneho programu, počas príjmu FM stanice nastavte “REG-OFF” (str. 12).

Poznámka

Táto funkcia nefunguje vo Veľkej Británii a niektorých iných krajinách.

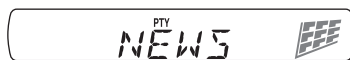
Funkcia Local Link (len pre Veľkú Britániu)

Táto funkcia umožňuje vyhľadanie ďalších lokálnych staníc v oblasti, aj keď nie sú uložené v pamäti.

- 1** Počas príjmu v pásme FM stlačte číselné tlačidlo (1 až 6), pod ktorým je uložená miestna stanica.
- 2** Do 5 sekúnd stlačte číselné tlačidlo miestnej stanice znova.
Postup opakujte dovtedy, kým nenaladíte požadovanú stanicu.

Výber PTY

1 Zatláčajte a pridržte (AF/TA) (PTY) počas príjmu rádia v pásme FM.



Ak stanica vysielala údaje PTY, na displeji sa zobrazí typ aktuálneho programu.

- 2 Stláčajte (AF/TA) (PTY), kým sa nezobrazí požadovaný typ programu.**
- 3 Stlačte (SEEK) +/-.**
Zariadenie začne vyhľadávať stanice vysielajúce zvolený typ programu.

Typy programov

NEWS (Správy), **AFFAIRS** (Aktuálne udalosti), **INFO** (Informácie), **SPORT** (Šport), **EDUCATE** (Vzdelávanie), **DRAMA** (Dramatická tvorba), **CULTURE** (Kultúra), **SCIENCE** (Veda), **VARIED** (Rôzne), **POP M** (Populárna hudba), **ROCK M** (Rocková hudba), **EASY M** (Hudba štýlu M.O.R.), **LIGHT M** (Lahká klasika), **CLASSICS** (Vážna hudba), **OTHER M** (Iné druhy hudby), **WEATHER** (Počasie), **FINANCE** (Financie), **CHILDREN** (Vysielanie pre deti), **SOCIAL A** (Spoločenské udalosti), **RELIGION** (Náboženstvo), **PHONE IN** (Telefonáty poslucháčov), **TRAVEL** (Cestovanie), **LEISURE** (Voľný čas), **JAZZ** (Jazzová hudba), **COUNTRY** (Country hudba), **NATION M** (Národná hudba), **OLDIES** (Evergreeny), **FOLK M** (Ľudová hudba), **DOCUMENT** (Dokumentárne programy)

Poznámka

Túto funkciu nie je možné použiť v niektorých krajinách/oblastiach, kde nie sú k dispozícii údaje PTY.

Nastavenie CT

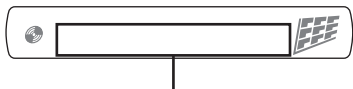
1 V nastavovacom zobrazení zvolíte “CT-ON” (str. 11).

Poznámky

- Funkcia CT nemusí pracovať, aj keď je naladená RDS stanica.
- Čas nastavený funkciou CT nemusí byť presný.

CD prehrávač

Zobrazované položky



Názov skladby*¹, Názov disku/
meno interpreta*¹, Meno interpreta*¹,
Číslo albumu*², Názov albumu*¹,
Číslo skladby/Uplynutý čas
prehrávania, Hodiny

*¹ Zobrazí sa informácia CD TEXT, MP3/WMA.

*² Číslo albumu sa zobrazí, len ak zmeníte album.

Pre zmenu zobrazených položiek stlačte **(DSPL)**.

Rada

Zobrazené položky sa môžu v závislosti od modelu,
typu disku, formátu záznamu a nastavení líšiť.

Podrobnosti o MP3/WMA súboroch pozri str. 13.

Opakované prehrávanie a prehrávanie v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle Play)

1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo
(3) (REP) alebo **(4)** (SHUF), až kým sa
na displeji nezobrazí požadované
nastavenie.

Zvoľte	Pre prehrávanie
TRACK	skladby opakovane.
ALBUM*	albumu opakovane.
SHUF ALBUM*	albumu v náhodnom poradí.
SHUF DISC	disku v náhodnom poradí.

* Keď sa prehráva MP3/WMA disk.

Pre obnovenie štandardného režimu prehrávania
zvoľte "**OFF**" alebo "**SHUF-OFF**".

Ďalšie funkcie

Zmena nastavení zvuku

Nastavenie zvukových charakteristík — BAL/FAD/SUB

Môžete nastaviť vyváženie medzi pravými
a ľavými, zadnými a prednými reproduktormi
a hlasitosť subwoofera.

1 Stlačte tlačidlo **Select**, kým sa
nezobrazí "**BAL**", "**FAD**" alebo "**SUB**".
Položky sa prepínajú nasledovne:

LOW*¹ → **MID***¹ → **HI***¹ →

BAL (ľavé-pravé) → **FAD** (predné-zadné)
→ **SUB** (hlasitosť subwoofera)*² → **AUX***³

*¹ Pri aktivovaní EQ3 (str. 11).

*² Keď je audio výstup nastavený
na "**SUB-OUT**" (str. 11).

Pri najnižšej úrovni sa zobrazí "**ATT**" a je ju
možné nastaviť na 21 úrovní.

*³ Pri aktivovaní zdroja vstupného signálu **AUX**
(str. 12).

2 Otáčaním otočného ovládača nastavte
zvolenú položku.

Po 5 sekundách je nastavenie dokončené
a obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim
prijmu signálu/prehrávania.

Nastavenie krivky ekvalizéra

— EQ3

Voľba "CUSTOM" pri položke EQ3 umožňuje vykonať vlastné nastavenia ekvalizéra.

- 1 **Zvoľte zdroj vstupného signálu a opakovaným stláčaním (EQ3) zvolte "CUSTOM".**
- 2 **Stláčajte tlačidlo Select, kým sa nezobrazí "LOW", "MID" alebo "HI".**
- 3 **Otáčaním otočného ovládača nastavte zvolenú položku.**
Hlasitosť je možné nastaviť v 1 dB krokoch v rozsahu od -10 dB do +10 dB.



Opakovaním krokov 2 a 3 nastavte krivku ekvalizéra.

Výrobné nastavenie krivky ekvalizéra obnovíte zatlačením a pridržením tlačidla Select pred dokončením nastavenia.

Po 5 sekundách je nastavenie dokončené a obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim prijmu signálu/prehrávania.

Rada

Nastaviť môžete aj iné typy ekvalizéra.

Úprava nastaviteľných položiek

— SET

- 1 **Zatlačte a pridrzte tlačidlo Select.**
Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.
- 2 **Stláčajte tlačidlo Select, kým sa nezobrazí požadovaná položka.**
- 3 **Otáčaním otočného ovládača zvolte nastavenie (napríklad "ON" alebo "OFF").**
- 4 **Zatlačte a pridrzte tlačidlo Select.**
Nastavenie sa aplikuje a obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim prijmu signálu/prehrávania.

Poznámka

Zobrazené položky sa budú v závislosti od zdroja vstupného signálu a nastavenia líšiť.

Môžete nastaviť nasledovné položky (podrobnosti pozri na príslušných stranách):

CLOCK-ADJ (Nastavenie hodín) (str. 4)

CT (Clock Time - Presný čas)

Aktivácia funkcie CT: "ON", "OFF" (str. 8, 9).

BEEP (Pípanie)

Aktivovanie zvukového signálu: "ON", "OFF".

AUX-A*1 (AUX Audio)

Aktivovanie zdroja vstupného signálu AUX: "ON", "OFF" (str. 12).

A.OFF (Automatické vypínanie)

Automatické úplné vypnutie v nastavenom čase po vypnutí zariadenia: "NO", "30S (sekundy)", "30M (minúty)", "60M (minúty)".

SUB/REAR*1

Prepínanie výstupného audio signálu.

"SUB-OUT" (subwoofer), "REAR-OUT" (výkonový zosilňovač).

DEMO (Predvádzanie)

Aktivovanie predvádzacieho režimu: "ON", "OFF".

DIM (Jas displeja)

Zmena jasu displeja. "ON", "OFF".

M.DSPL (Akčný displej)

– "ON": Zobrazovanie pohyblivých zobrazení.

– "OFF": Vypnutie režimu akčného displeja.

A.SCRL (Automatické rolovanie)

Automatické rolovanie dlhých položiek:

"ON", "OFF".

LOCAL (Režim miestneho vyhľadávania)

– "ON": Ladenie len staníc s najsilnejším signálom.

– "OFF": Normálne ladenie.

Mono*2 (Monofonický režim)

Nastavenie monofonického režimu prijmu pre skvalitnenie prijmu v pásme FM: "ON", "OFF".

pokračovanie na nasledujúcej strane →

REG*2 (Regionálny program)

Obmedzenie príjmu na špecifický región:
“ON”, “OFF” (str. 9).

LPF*3 (Dolnopriepustný filter)

Nastavenie medznej frekvencie subwoofera:
“OFF”, “55Hz”, “85Hz”, “120Hz”.

LOUD (Zvýraznenie)

Zvýraznenie hĺbok a výšok pre skvalitnenie
zvuku pri nízkych úrovniach hlasitosti: “ON”,
“OFF”.

BTM (str. 8)

*1 Keď je zariadenie vypnuté.

*2 Pri prijíme v rozhlasovom pásme FM.

*3 Keď je audio výstup nastavený na “SUB-OUT”.

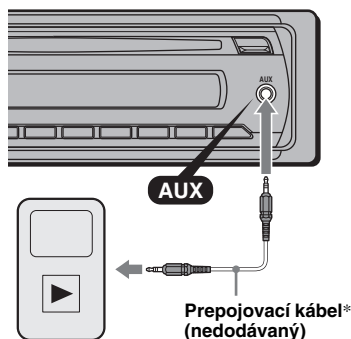
Používanie voliteľných zariadení

Doplnkové audio zariadenie

Po pripojení voliteľného prenosného audio zariadenia do vstupného konektora AUX (stereo minikonektor) na zariadení a jeho jednoduchom zvolení môžete reprodukovať jeho zvuk v automobile. Úroveň hlasitosti je nastaviteľná na tomto zariadení aj na prenosnom audio zariadení. Postupujte nasledovne:

Pripojenie prenosného audio zariadenia

- 1 Vypnite prenosné audio zariadenie.
- 2 Znížte hlasitosť na zariadení.
- 3 Pripojte prenosné zariadenie k autorádiu.



* Použite vhodné konektory.

Nastavenie úrovne hlasitosti

Pred prehrávaním nastavte vhodnú úroveň
hlasitosti pre jednotlivé pripojené audio
zariadenia.

- 1 Znížte hlasitosť na zariadení.
- 2 Stláčajte tlačidlo **(SOURCE)**,
kým sa nezobrazí “AUX”.
Následne sa zobrazí “FRONT IN”.
- 3 Spustíte prehrávanie na prenosnom audio
zariadení s primeranou úrovňou hlasitosti.
- 4 Nastavte zvyčajnú úroveň hlasitosti na
zariadení.
- 5 Opakovane stláčajte tlačidlo Select, kým sa
nezobrazí “AUX” a otáčaním otočného
ovládača nastavte vstupnú úroveň (-8 dB až
+18 dB).

Ďalšie informácie

Bezpečnostné upozornenia

- Ak bol váš automobil zaparkovaný na priamom slnečnom žiarení, pred používaním nechajte zariadenie najprv vychladnúť.
- Elektrická výsuvná anténa sa vysúva automaticky.

Kondenzácia vlhkosti

Ak sa vo vnútri zariadenia kondenzuje vlhkosť, vyberte z neho disk a ponechajte ho mimo prevádzky približne hodinu. V opačnom prípade nebude zariadenie pracovať správne.

Udržiavanie vysokej kvality reprodukcie

Dbajte na to, aby nedochádzalo k vylievaniu žiadnych kvapalín na zariadenie alebo na disky.

Poznámky k diskom

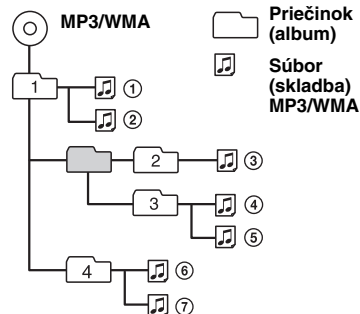
- Disky nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo zdrojom tepla, a ani ich nenechávajte vo vozidle zaparkovanom na priamom slnečnom žiarení.
- Pred prehrávaním vyčistite disk čistiacou handričkou smerom od stredu k okrajom. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo alebo komerčne dostupné čistiace prostriedky.
- Zariadenie je určené pre prehrávanie diskov kompatibilných so štandardom Compact Disc (CD). Disky formátu DualDisc a niektoré audio disky kódované technológiou pre ochranu autorských práv nevyhovujú štandardu Compact Disc (CD) a nie je ich v tomto zariadení možné prehrávať.
- **Disky, ktoré NIE JE možné prehrávať**
 - Disky s nalepenými štítkami, nálepkami, alebo s nalepeným papierom. Inak môže dôjsť k poruche zariadenia alebo poškodeniu disku.
 - Disky zvláštnych tvarov (disky v tvare srdca, štvorcové alebo hviezdicové disky). Ak sa pokúsite takýto disk prehrávať, môžete zariadenie poškodiť.
 - 8 cm disky.



Poznámky k CD-R/CD-RW diskom

- Maximálny počet: (len CD-R/CD-RW disky)
 - Priechinky (albumy): 150 (vrátane hlavného priechinku)
 - Súbor (skladby) a priechinky: 300 (ak názvy priechinkov/súborov pozostávajú z mnohých znakov, možný počet môže byť nižší než 300).
 - Zobraziteľné znaky v názve priechinka/súboru: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Ak Multi Session disk začína sekciou (Session) CD-DA, bude rozpoznávaný ako CD-DA disk a ostatné sekcie sa neprehrajú.
- **Disky, ktoré NIE JE možné prehrávať**
 - Nekvalitne nahrané CD-R/CD-RW disky.
 - CD-R/CD-RW disky nahrané v nekompatibilnom zariadení.
 - Nesprávne uzatvorené CD-R/CD-RW disky.
 - CD-R/CD-RW disky nahrané v inom ako ISO alebo MP3 formáte vyhovujúcom štandardu ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo alebo Multi Session.

Poradie prehrávania súborov MP3/WMA



Súbory MP3

- MP3 je skratka pre MPEG-1 Audio Layer-3 a je to štandard pre kompresný formát audio súborov. Audio CD dáta sa komprimujú na cca 1/10 pôvodnej veľkosti.
- ID3 tag verzie 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 a 2.4 sú aplikovateľné len na súbory MP3. Zobraziteľných znakov v ID3 tag je 15/30 znakov (1.0 a 1.1) alebo 63/126 znakov (2.2, 2.3 a 2.4).
- Pri tvorbe názvu MP3 súboru nezabudnite k súboru pridať príponu “.mp3”.
- Pri prehrávaní alebo pri zrýchlenom posuve vpred/vzad pri súboroch MP3 s variabilným dátovým tokom VBR (Variable Bit Rate) sa uplynutý čas prehrávania nemusí zobrazovať presne.

Poznámka

Pri prehrávaní súboru MP3 s vysokým dátovým tokom (napr. 320 kb/s) môže vypadávať zvuk.

Súbory WMA

- WMA je skratka pre Windows Media Audio a je to štandard pre kompresný formát audio súborov. Audio CD dáta sa komprimujú na cca 1/22* pôvodnej veľkosti.
- Zobraziteľných znakov vo WMA tag je 63 znakov.
- Pri pomenúvaní súborov WMA nezabudnite k názvu súboru pridať príponu “.wma”.
- Pri prehrávaní alebo pri zrýchlenom posuve vpred/ vzad pri súboroch WMA s variabilným dátovým tokom VBR (Variable Bit Rate) sa uplynutý čas prehrávania nemusí zobraziť presne.

* Len pri 64 kb/s

Poznámka

Prehrávanie nasledovných súborov WMA nie je podporované.

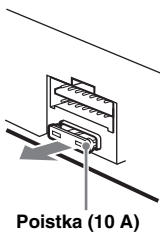
- Súbory s bezstratovou kompresiou
- Súbory chránené autorským právom

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa zariadenia, ktoré nie sú v tomto návode popísané, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

Údržba

Výmena poistky

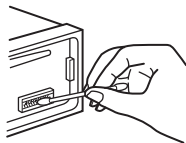
Pri výmene poistky skontrolujte, či hodnota jej prúdovej záťaže zodpovedá odporúčanej hodnote. Ak dôjde k prepáleniu poistky, skontrolujte správnosť napájania a vymeňte ju za novú. Keď sa poistka prepáli znovu, môže ísť o poruchu vo vnútri zariadenia. V takomto prípade sa obráťte na najbližšieho predajcu Sony.



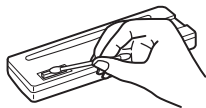
Poistka (10 A)

Čistenie konektorov

Zariadenie nemusí pracovať správne, ak dôjde k znečisteniu konektorov medzi predným panelom a zariadením. Aby ste takejto situácii predišli, vyberte predný panel (str. 5) a očistíte konektory čistiacou tyčinkou navlhčenou v liehu. Na konektory príliš netlačte. Mohlo by dôjsť k ich poškodeniu.



Hlavné zariadenie



Zadná časť predného panela

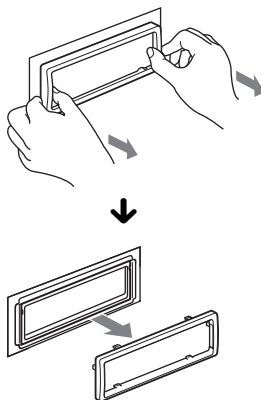
Poznámky

- Z bezpečnostných dôvodov najskôr vypnite motor a vytiahnite kľúč zo zapalovania.
- Nikdy sa nedotýkajte kontaktov priamo prstami alebo kovovými predmetmi.

Demontáž zariadenia

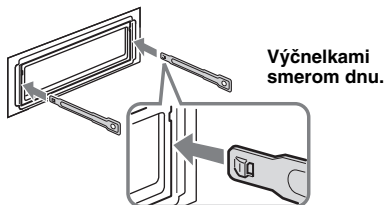
1 Vyberte predný ochranný kryt.

- 1 Vyberte predný panel (str. 5).
- 2 Stlačte obidva okraje ochranného krytu a vytiahnite ho.

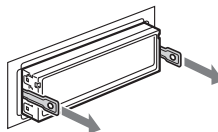


2 Vyberte zariadenie.

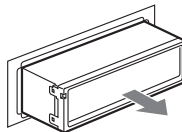
- 1 Obidva uvoľňovacie kľúče zasuňte súčasne tak, aby zacvakli.



- 2 Ťahaním uvoľňovacích kľúčov povysuňte zariadenie.



- 3 Vysuňte zariadenie z konzoly.



Technické údaje

Tuner (Rádio)

Pásmo FM

Ladiaci rozsah: 87,5 – 108,0 MHz

Anténový konektor:

Konektor pre externú anténu

Medzifrekvencia: 150 kHz

Citlivosť: 10 dBf

Selektivita: 75 dB pri 400 kHz

Odstup signál - šum: 70 dB (mono)

Odstup kanálov: 40 dB pri 1 kHz

Frekvenčný rozsah: 20 – 15 000 Hz

Pásmo MW/LW

Ladiaci rozsah:

MW: 531 – 1 602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Anténový konektor:

Konektor pre externú anténu

Medzifrekvencia: 25 kHz

Citlivosť: MW: 26 μ V, LW: 45 μ V

CD prehrávač

Odstup signál - šum: 120 dB

Frekvenčný rozsah: 10 – 20 000 Hz

Skreslenie: Pod merateľnou hodnotou

Výkonový zosilňovač

Výstup: Výstupy pre reproduktory
(bezpečnostné konektory)

Impedancia reproduktorov: 4 – 8 Ohm

Maximálny výstupný výkon: 45 W \times 4 (pri 4 Ohm)

Všeobecne

Výstupy:

Výstupné audio konektory (subwoofer/
prepínateľné zadné)
Konektor pre napájanie elektrickej výsuvnej antény
Konektor pre výkonový zosilňovač

Vstupy:

Vstupný konektor pre otočný ovládač
Vstupný anténový konektor
Vstupný konektor AUX (stereo minikonektor)

Korekcie zvuku:

Low - Nízke tóny: ± 10 dB pri 60 Hz (XPLOD)
Mid - Stredné tóny: ± 10 dB pri 1 kHz (XPLOD)
High - Vysoké tóny: ± 10 dB pri 10 kHz (XPLOD)

Napájanie: 12 V (jednosmerné) z autobaterie
(uzemnený záporný pól)

Rozmery: Cca 178 \times 50 \times 179 mm (š/v/h)

Montážne rozmery: Cca 182 \times 53 \times 162 mm (š/v/h)

Hmotnosť: Cca 1,2 kg

Dodávané príslušenstvo:

Časti pre montáž a zapojenie (1 sada)

Právo na zmeny vyhradené.

- V niektorých plošných spojoch nie sú použité halogenidové samozhasínajúce prísady.
- Skrinky nie sú vyrobené s halogenidovými samozhasínajúcimi prísadami.
- Na výplň obalového materiálu je použitý papier.

Riešenie problémov

Nasledujúci prehľad pomôže nájsť príčinu problému, ktorý sa môže vyskytnúť pri používaní zariadenia.
Pred tým ako začnete vykonávať odporúčané úkony, skontrolujte správnosť prepojení a ovládania.

Všeobecne

Zariadenie nie je napájané.

Skontrolujte zapojenia alebo poistku.

Elektrická výsuvná anténa sa nevysunie.

Elektrická výsuvná anténa nie je vybavená spínacím relé.

Nepočuť zvuk.

Prelnanie zvuku ("FAD") nie je nastavené pre 2-reproduktorový systém.

Nezaznieva zvukový signál (pípanie).

- Zvukový signál je vypnutý (str. 11).
- Je pripojený voliteľný zosilňovač, nepoužívate vstavaný zosilňovač.

Obsah pamäte sa vymazal.

Odpojil sa napájací kábel alebo batéria, alebo nie sú správne pripojené.

Uložené stanice a nastavenie hodín sú vymazané.

Poistka sa prepáčila.

Pri prepínaní zapalovania počuť šum.

V konektore napájania príslušenstva v automobile nie sú správne prepojené káble.

Počas prehrávania alebo prijímu rozhlasu sa spustí predvádzací režim.

Ak sa cca 5 minút nevykoná žiadna operácia, keď je nastavené "DEMO-ON", spustí sa predvádzací režim.
→ Nastavte "DEMO-OFF" (str. 11).

Z displeja sa stratila/na displeji sa nezobrazila indikácia.

- Stmavnutie displeja je nastavené na "DIM-ON" (str. 11).
- Zobrazenie sa vypne po zatlačení a pridržaní tlačidla (OFF).
→ Zatlačte a pridržte (OFF) na zariadení, kým sa displej nezapne.
- Konektory sú znečistené (str. 14).

Funkcia automatického úplného vypnutia (Auto Off) nefunguje.

Zariadenie je zapnuté. Funkcia automatického úplného vypnutia (Auto Off) funguje až po vypnutí zariadenia.
→ Vypnite zariadenie.

pokračovanie na nasledujúcej strane →

Príjem rozhlasu

Stanice nie je možné naladiť.

Zvuk je rušený šumom.

- Prepojenie nie je správne.
 - Pripojte napájací kábel pre anténu (modrý) alebo kábel napájania príslušenstva (červený) k anténovému zosilňovaču (iba ak má váš automobil zabudovanú FM/MW/LW anténu v zadnom/bočnom okne).
 - Skontrolujte zapojenie elektrickej výsuvnej antény.
 - Ak sa anténa automaticky nevysunie, skontrolujte zapojenie napájacieho kábla antény.

Nie je možné naladiť uložené stanice.

- Do pamäte uložte správne frekvencie.
- Vysielaný signál je príliš slabý.

Automatické ladenie nie je možné.

- Nastavenie režimu miestneho vyhľadávania nie je správne.
 - Ladenie sa zastavuje príliš často: Nastavte "LOCAL-ON" (str. 11).
 - Ladenie sa nezastaví pri žiadnej stanici: Nastavte "LOCAL-OFF" (str. 11).
- Vysielaný signál je príliš slabý.
 - Naladte stanicu manuálne.

Počas príjmu stanice v pásme FM blíkajú indikátor "ST".

- Frekvenciu jemne dolaďte.
- Vysielaný signál je príliš slabý.
 - Nastavte "MONO-ON" (str. 11).

Stereo vysielanie v pásme FM sa reprodukuje monofonicky.

- Zariadenie je v režime monofonického príjmu.
→ Nastavte "MONO-OFF" (str. 11).

RDS

Po niekoľkých sekundách počúvania sa spustí funkcia SEEK.

- Stanica nevysiela údaje TP, alebo má slabý signál.
→ Deaktivujte funkciu TA (str. 9).

Nie je možné prijímať dopravné hlásenia.

- Aktivujte funkciu TA (str. 9).
- Stanica práve nevysiela žiadne dopravné hlásenia, aj keď vysiela údaje TP.
 - Naladte inú stanicu.

Funkcia PTY zobrazila "- - - - -".

- Naladená stanica nevysiela RDS údaje.
- Zariadenie neprijíma RDS údaje.
- Stanica nemá špecifikovaný typ programu.

Prehrávanie CD disku

Nie je možné vložiť disk.

- Je už vložený iný disk.
- Disk bol vložený naopak alebo nesprávnym spôsobom.

Disk sa neprehráva.

- Disk je chybný alebo znečistený.
- CD-R/CD-RW disky nie sú určené na audio používanie (str. 13).

Súbory MP3/WMA nie je možné prehrať.

- Disk nie je kompatibilný s formátom a verziou MP3/WMA (str. 13).

Spustenie prehrávania súborov MP3/WMA trvá dlhšie než pri iných diskoch.

- Pri nasledovných diskoch trvá spustenie prehrávania dlhší čas.
- Disk so zložitou štruktúrou priečinkov.
 - Disk so záznamom v metóde Multi Session.
 - Disky, na ktoré je možné dopĺňať údaje.

Položky na displeji nerolujú.

- Pri diskoch s množstvom znakov v názvoch nebudú tieto názvy rolovať.
- "A.SCRL" je nastavené na "OFF".
 - Nastavte "A.SCRL-ON" (str. 11).
 - Zatlačte a podržte (DSFL) (SCRL).

Zvuk preskakuje.

- Zariadenie nie je správne namontované.
 - Zariadenie namontujte pod uhlom menším než 45° na pevnú časť automobilu.
- Disk je chybný alebo znečistený.

Disk sa nevysunie.

- Stlačte ▲ (vysunutie) (str. 6).

Chybové zobrazenia/Hlásenia

ERROR (Chyba)

- Disk je znečistený alebo nesprávne vložený.
→ Vyčistite disk, alebo vložte disk správne.
- Vložili ste prázdny disk.
- Disk sa z nejakého dôvodu neprehráva.
→ Vložte iný disk.
- Stlačte **▲** a vyberte disk.

FAILURE (Chyba)

Reprodukory/zosilňovač nie sú správne pripojené.
→ Podľa popisu v návode Montáž/Zapojenia pre tento model skontrolujte správnosť prepojení.

L. SEEK +/-

Režim miestneho vyhľadávania je počas automatického ladenia zapnutý.

NO AF (Žiadna alternatívna frekvencia)

Zariadenie nenašlo žiadnu alternatívnu frekvenciu pre aktuálnu stanicu.

→ Kým názov stanice bliká, stlačte **(SEEK) +/-**.
Zariadenie začne vyhľadávať inú frekvenciu s tými istými údajmi PI (Program Identification) (zobrazí sa "PI SEEK").

NO Music (Žiadny audio súbor)

Disk neobsahuje audio súbory.
→ Do zariadenia vložte audio CD disk.

NO NAME (Žiadny názov)

Skladba neobsahuje názov disku/albumu/interpreta/skladby.

NO TP (Žiadne TP (Dopravné programy))

Zariadenie bude pokračovať vo vyhľadávaní staníc s údajmi TP.

OFFSET (Porucha)

Vyskytla sa vnútorná porucha.
→ Skontrolujte zapojenia. Ak chybové zobrazenie nezmizne, obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis Sony.

PUSH EJT (Stlačte tlačidlo vysunutie)

Nie je možné vysunúť disk.
→ Stlačte **▲** (vysunúť) (str. 6).

READ (Čítanie)

Zariadenie načítava všetky informácie o skladbách a albumoch na disku.
→ Počkajte, kým sa načítavanie nedokončí a kým sa automaticky nespustí prehrávanie. V závislosti od štruktúry disku môže spustenie prehrávania trvať aj viac než minútu.

"LLLL" alebo "TTTT"

Počas zrýchleného posuvu vpred/vzad ste dosiahli začiatok alebo koniec disku a nie je možný ďalší posuv.

"_"

Toto zariadenie nedokáže daný znak zobrazíť.

Ak tieto riešenia nepomôžu problém vyriešiť, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.
Ak za účelom opravy prinesiete zariadenie, ktoré má problémy s prehrávaním CD disku, prineste tiež disk, pri ktorom ste problém spozorovali.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

SK



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozil pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.